

*Clause 6*

Strike out lines 35 and 36, on page 2, and substitute the following therefor:

"8. No deputy head or, except during a leave granted under section 11, no politically restricted employee shall

(a) work or campaign for or against or demonstrate support for or opposition to

(i) a candidate for federal, provincial or territorial office, or

(ii) a federal, provincial or territorial political party;

(b) be a candidate in a federal, provincial or territorial election;

(c) solicit or collect funds for a political party or candidate referred to in paragraph (a); or

(d) hold office in a political party."

*New Clause*

Add immediately after line 36, on page 2, the following:

"9. No person shall intimidate, threaten or coerce any deputy head or employee because the deputy head or employee engages or refuses to engage in any activity permitted to that deputy head or employee under this Act."

*Clause 7*

Strike out lines 37 to 41, on page 2, and lines 1 to 6, on page 3, and substitute the following therefor:

"10.(1) A politically unrestricted employee who intends to become a candidate in a federal, provincial or territorial election shall, before publicly declaring his or her candidature, notify his or her employer in writing.

(2) A politically unrestricted employee who publicly declares his or her candidature in a federal, provincial or territorial election shall be on leave of absence without pay for a period commencing on the day the employee publicly declares his or her candidature, or on such later day as may be agreed upon by the employer and the employee, provided that such leave must commence upon any nomination of the employee as a candidate of a political party, and ending on the day the results of the election are officially declared or on such earlier day as may be requested by the employee if the employee has ceased to be a candidate."

*Article 6*

Retrancher les lignes 34 et 35, à la page 2, et les remplacer par ce qui suit:

«8. Il est interdit à tout sous-chef et, sauf durant un congé accordé en vertu de l'article 11, à tout fonctionnaire à participation politique restreinte:

a) de travailler ou faire campagne pour ou contre ou manifester son appui ou son opposition à:

(i) un candidat à un poste électif fédéral, provincial ou territorial.

(ii) un parti politique fédéral, provincial ou territorial;

b) d'être candidat à une élection fédérale, provinciale ou territoriale;

c) de solliciter ou recueillir des fonds pour un parti politique ou un candidat mentionnés à l'alinéa a);

d) d'occuper un poste au sein d'un parti politique.»

*Nouvel article*

Ajouter immédiatement après la ligne 35, à la page 2, ce qui suit:

«9. Il est interdit d'user d'intimidation, de menaces ou de coercition contre un sous-chef ou un fonctionnaire parce qu'il se livre ou refuse de se livrer à une activité permise aux termes de la présente loi.»

*Article 7*

Retrancher les lignes 36 à 40, à la page 2, et les lignes 1 à 5, à la page 3, et les remplacer par ce qui suit:

«10.(1) Un fonctionnaire à participation politique non restreinte qui a l'intention de devenir candidat à une élection fédérale, provinciale ou territoriale doit en aviser par écrit son employeur avant de se déclarer publiquement candidat.

(2) Un fonctionnaire à participation politique non restreinte qui se déclare publiquement candidat à une élection fédérale, provinciale ou territoriale est en congé non payé à compter du jour où il se déclare publiquement candidat—ou de la date ultérieure convenue entre lui et l'employeur, étant entendu que le congédiement doit commencer dans tous les cas au plus tard à la date de sa présentation comme candidat d'un parti politique—jusqu'au jour de la proclamation des résultats de l'élection ou, à la demande du fonctionnaire, à une date antérieure marquant la fin de sa candidature.»